



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
5 November 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Второй комитет

Пункт 19(i) повестки дня

Устойчивое развитие: устойчивое горное развитие

Аргентина, Гватемала, Италия и Перу: проект резолюции

Устойчивое горное развитие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции [55/189](#) от 20 декабря 2000 года, [57/245](#) от 20 декабря 2002 года, [58/216](#) от 23 декабря 2003 года, [59/238](#) от 22 декабря 2004 года, [60/198](#) от 22 декабря 2005 года, [62/196](#) от 19 декабря 2007 года, [64/205](#) от 21 декабря 2009 года и [66/205](#) от 22 декабря 2011 года,

вновь подтверждая главу 13 Повестки дня на XXI век и все соответствующие пункты Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»), в частности его пункт 42, в качестве общих основ политики в области устойчивого развития в горных регионах,

вновь подтверждая также итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим», в частности обязательства в отношении устойчивого развития гор,

признавая, что выгоды, получаемые от горных районов, имеют большое значение для устойчивого развития и что горные экосистемы играют чрезвычайно важную роль в обеспечении водными ресурсами большей части населения мира,

признавая также, что хрупкие горные экосистемы особенно уязвимы для пагубных последствий изменения климата, обезлесения и деградации лесов, изменения методов землепользования, деградации земель и стихийных бедствий и что горные ледники во всем мире отступают, а их толщина уменьшается,



принимая во внимание, что, несмотря на прогресс, достигнутый в поощрении устойчивого развития в горных регионах и в сохранении горных экосистем, включая их биоразнообразие, масштабы нищеты, отсутствия продовольственной безопасности, социальной изоляции и экологической деградации по-прежнему чрезвычайно велики,

отмечая созданное в ходе Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию Международное партнерство в целях устойчивого развития в горных регионах («Горное партнерство»), которое пользуется активной поддержкой со стороны 52 стран, одной межправительственной организации и 15 организаций, представляющих основные группы, как важный подход, предусматривающий участие многих заинтересованных сторон, к решению различных взаимосвязанных задач устойчивого развития в горных регионах,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹;
2. *настоятельно призывает* государства удвоить их усилия по принятию долгосрочной концепции и комплексных подходов путем интеграции конкретной политики в отношении гор в национальные стратегии устойчивого развития и планы борьбы с нищетой;
3. *призывает* государства, все заинтересованные стороны и международное сообщество приложить больше усилий для сохранения горных экосистем и поддержания благополучия местных жителей, учитывая масштабы проблем, с которыми они в настоящее время сталкиваются, и память о возросших экономических, социальных и экологических издержках, которыми может обернуться для стран и общества бездействие;
4. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу числа и масштабов стихийных бедствий и их усиливающегося воздействия в последние годы, что приводит к огромным человеческим жертвам и долгосрочным негативным социальным, экономическим и экологическим последствиям для уязвимых групп населения во всем мире, в частности в горных регионах, особенно развивающихся стран, и настоятельно призывает международное сообщество принять конкретные меры по поддержке национальных и региональных усилий, направленных на обеспечение устойчивого развития гор;
5. *рекомендует* государствам разрабатывать и совершенствовать стратегии управления рисками в связи со стихийными бедствиями и повышению способности противостоять им в горных районах для борьбы с такими экстремальными явлениями и последствиями изменения климата и обезлесения, как камнепады, лавины, наводнения в результате прорыва вод из ледниковых озер и оползни;
6. *призывает* продолжать разработку стратегий адаптации к последствиям изменения климата и их смягчения, которые учитывали бы особенности окружающей среды горных районов и положения горных общин; и интегрировать эти стратегии в национальные адаптационные программы действий, осуществляемые в соответствии с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата;

¹ A/68/307.

7. *обращает особое внимание* на тот факт, что деятельность на национальном уровне является одним из ключевых факторов достижения прогресса в устойчивом горном развитии, приветствует неуклонное расширение в последние годы ее масштабов, выражающееся во множестве событий, мероприятий и инициатив, и предлагает международному сообществу поддерживать усилия развивающихся стран по разработке и осуществлению стратегий и программ, в том числе, где это необходимо, по разработке и проведению в жизнь ориентированных на достижение этой цели политики и законов в рамках национальных планов развития;

8. *рекомендует* продолжать осуществлять на национальном и региональном уровнях инициативы с участием множества заинтересованных сторон и трансграничные инициативы, такие как инициативы, поддерживаемые Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Программой развития Организации Объединенных Наций, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирным банком и Глобальным экологическим фондом, региональными банками развития и международными организациями в Африке, Азии, Европе, на Ближнем Востоке и в Латинской Америке, в целях активизации устойчивого развития в горных регионах;

9. *подчеркивает*, что при разработке политики, стратегий и программ развития в горных регионах должны полностью учитываться, уважаться и поощряться культура, традиции и знания коренных народов, в том числе в области медицины, и обращает особое внимание на необходимость поощрения всестороннего участия горных общин в принятии затрагивающих их решений и их вовлечения в этот процесс, а также учета вопросов, связанных со знаниями, наследием и ценностями коренных народов, во всех инициативах в области развития;

10. *приветствует* решение X/30, принятое Конференцией сторон Конвенции о биологическом разнообразии на ее десятом совещании, в котором стороны с признательностью отметили прогресс, достигнутый в рамках проведения Глобальной оценки биоразнообразия горных районов, и предложили сторонам Конвенции, другим правительствам и заинтересованным сторонам принимать конкретные меры по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия горных районов и совместному использованию выгод от него;

11. *приветствует* растущий вклад инициатив по развитию устойчивого туризма в горных регионах как одного из способов повышения уровня охраны окружающей среды и увеличения социально-экологических благ, получаемых местными общинами, и с удовлетворением отмечает, что потребительский спрос все больше смещается в сторону ответственного и устойчивого туризма;

12. *отмечает*, что необходимо повысить осведомленность общественности в вопросе о неучтенном позитивном экономическом эффекте, источником которого горы являются не только для общин, расположенных в горных районах, но и для значительной части жителей равнин во всем мире, и обращает особое внимание на важность повышения устойчивости экосистем, благодаря которым обеспечиваются ресурсы и услуги, необходимые для благополучия

людей и экономической деятельности, и разработки инновационных механизмов финансирования деятельности по их защите;

13. *настоятельно призывает* государства-члены наращивать усилия по решению проблем нищеты, продовольственной безопасности и питания, социальной изоляции и экологической деградации в горных районах, с тем чтобы улучшить жизнь местных общин и сдерживать процесс оттока и миграции местных жителей из этих районов, что пагубно сказывается на сохранении водосборных бассейнов и других жизненно важных услуг экосистем и поддержании устойчивого использования горных ресурсов;

14. *рекомендует* государствам-членам осуществлять в надлежащих случаях на местном, национальном и региональном уровнях сбор разукрупненных научных данных о горных районах посредством систематического мониторинга, в частности прогресса и динамики изменений, на основе соответствующих критериев, с тем чтобы содействовать осуществлению междисциплинарных исследовательских программ и проектов и совершенствовать процессы принятия решений и планирования;

15. *рекомендует* всем соответствующим структурам системы Организации Объединенных Наций, действуя в рамках их соответствующих мандатов, еще более активизировать конструктивные усилия по укреплению межучрежденческого сотрудничества в целях обеспечения более эффективного осуществления положений соответствующих глав Повестки дня на XXI век, включая главу 13, и пункта 42 и других соответствующих пунктов Йоханнесбургского плана выполнения решений, а также соответствующих пунктов итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим» с учетом необходимости обеспечения дальнейшего участия системы Организации Объединенных Наций, в частности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Университета Организации Объединенных Наций, Программы развития Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Детского фонда Организации Объединенных Наций, а также международных финансовых учреждений и других соответствующих международных организаций;

16. *с удовлетворением отмечает* в этой связи Международную конвенцию об охране Альп, в которой пропагандируется применение новых конструктивных подходов к комплексному устойчивому развитию Альп;

17. *признает*, что горные массивы, как правило, располагаются на территории нескольких стран, и в этой связи рекомендует использовать — с согласия соответствующих государств — трансграничные подходы к сотрудничеству в деле устойчивого развития районов расположения горных массивов и обеспечивать обмен информацией в этой связи;

18. *рекомендует* государствам и всем заинтересованным сторонам учитывать вопросы, связанные с горами, при разработке целей устойчивого развития и повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года;

19. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии по подпункту, озаглавленному «Устойчивое горное

развитие», пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», доклад об осуществлении настоящей резолюции.
